

# SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XIII LEGISLATURA —————

N. 673-A

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE (AFFARI ESTERI, EMIGRAZIONE)

(RELATRICE DE ZULUETA)

**Comunicata alla Presidenza il 31 luglio 1996**

SUL

## **DISEGNO DI LEGGE**

Ratifica ed esecuzione del Trattato generale di cooperazione  
tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Colombia, fatto  
a Roma il 29 novembre 1994

**d'iniziativa del senatore MIGONE**

**COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 6 GIUGNO 1996**

---

**INDICE**

Relazione .....	<i>Pag.</i>	3
Pareri:		
- della 1 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	4
- della 5 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	5
Disegno di legge .....	»	6

ONOREVOLI SENATORI. - Il trattato generale di cooperazione con la Colombia è stato sottoscritto dal Governo Berlusconi e il relativo disegno di legge di ratifica fu presentato dal successivo Governo Dini ma lo scioglimento anticipato della legislatura ne sancì la decadenza.

Questo trattato generale di cooperazione tra Italia e Colombia, analogo a quello sottoscritto con altri paesi sudamericani, completa il quadro di accordi settoriali già stipulati dai due paesi. È di grande importanza per la Colombia la creazione di imprese miste, che garantirà un apporto di capitali e tecnologie italiane, nonché la partecipazione di laureati colombiani a corsi di specializzazione presso le università italiane. A sua volta l'Italia può sperare in un aumento

dell'interscambio commerciale e degli investimenti nell'altro Stato parte.

Per entrambi i paesi è poi fondamentale la cooperazione in campo giudiziario, che si estende dalla tutela dei minori - con particolare riguardo alle frequenti adozioni di bambini colombiani da parte di coppie italiane - alla lotta al narcotraffico, al commercio di armi e al riciclaggio dei relativi proventi.

Data l'importanza e l'urgenza della definizione di nuove procedure in questi campi è opportuno non ritardare l'approvazione del presente disegno di legge, così come ha convenuto la Commissione affari esteri.

DE ZULUETA, *relatrice*

**PARERE DELLA 1<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE**

(AFFARI COSTITUZIONALI, AFFARI DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO  
E DELL'INTERNO, ORDINAMENTO GENERALE DELLO STATO E DELLA  
PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

(Estensore: DIANA Lino)

**sul disegno di legge**

9 luglio 1996

La Commissione, esaminato il disegno di legge, esprime, per quanto  
di competenza, parere favorevole.

**PARERE DELLA 5<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE**  
**(PROGRAMMAZIONE ECONOMICA, BILANCIO)**

(Relatore: RIPAMONTI)

**sul disegno di legge**

9 luglio 1996

La Commissione programmazione economica, bilancio, esaminato il testo del disegno di legge, esprime per quanto di competenza parere di nulla osta.

**DISEGNO DI LEGGE**

## Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare il Trattato generale di cooperazione tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Colombia, fatto a Roma il 29 novembre 1994.

## Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data al Trattato di cui all'articolo 1 a decorrere dalla data della sua entrata in vigore in conformità a quanto disposto dall'articolo 29 del Trattato stesso.

## Art. 3.

1. All'onere derivante dall'attuazione della presente legge, nel triennio 1996-1998, valutato in lire 19 milioni annui per ciascuno degli anni 1996 e 1998, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1996-1998, al capitolo 6856 dello stato di previsione del Ministero del tesoro per l'anno 1996, all'uopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero degli affari esteri.

2. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

## Art. 4.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.



